Das Jugendschutzgesetz (JuSchG)

erlaubt ■ nicht erlaubt ■ (Dieses Gesetz gilt nicht für verheiratete Jugendliche)

Eltern müssen nicht alles erlauben, was das Gesetz gestattet. Sie tragen bis zur Volljährigkeit die Verantwortung.

		Kinder unter 14 Jahre	Jugendliche unter 16 Jahre	Jugendliche unter 18 Jahre
§4	**Aufenthalt in Gaststätten**	●	●	bis 24 Uhr
§4	**Aufenthalt in Nachtbars**, Nachtclubs oder vergleichbaren Vergnügungsbetrieben			
§5	Anwesenheit bei öffentlichen Tanzveranstaltungen, u. a. **Disco** (Ausnahmegenehmigung durch zuständige Behörde möglich)	●	●	bis 24 Uhr
§5	**Anwesenheit bei Tanzveranstaltungen von anerkannten Trägern der Jugendhilfe.** Bei künstl. Betätigung o. zur Brauchtumspflege	bis 22 Uhr	bis 24 Uhr	bis 24 Uhr
§6	**Anwesenheit in öffentlichen Spielhallen.** Teiln. an Spielen mit Gewinnmöglichkeiten			
§7	**Anwesenheit bei jugendgefährdenden Veranstaltungen und in Betrieben** (Die zuständige Behörde kann Alters- und Zeitbegrenzungen sowie andere Auflagen anordnen.)			
§8	**Aufenthalt an jugendgefährdenden Orten** (Die zuständige Behörde kann Maßnahmen zur Gefahrenabwehr treffen.)			
§9	**Abgabe / Verzehr von Branntwein, branntweinhaltigen Getränken u. Lebensmitteln**			
§9	**Abgabe / Verzehr anderer alkoholischer Getränke; z. B. Wein, Bier o. ä.** (Ausnahme: Erlaubt bei 14- u. 15-Jährigen in Begleitung einer personensorgeberechtigten Person [Eltern])			
§10	**Abgabe und Konsum von Tabakwaren**			
§11	**Kinobesuche** Nur bei Freigabe des Films und Vorspanns: „ohne Altersbeschr. / ab 6 / 12 / 16 Jahren" (Kinder unter 6 Jahren nur mit einer erziehungsbeauftragten Person. Die Anwesenheit ist grundsätzlich an die Altersfreigabe gebunden! Ausnahme: „Filme ab 12 Jahren": Anwesenheit ab 6 Jahren in Begleitung einer personensorgeberechtigten Person [Eltern] gestattet.)	bis 20 Uhr	bis 22 Uhr	bis 24 Uhr
§12	**Abgabe von Filmen o. Spielen** (auf DVD, Video usw.) nur entsprechend der Freigabekennzeichen: „ohne Altersbeschr. / ab 6 / 12 / 16 Jahren"			
§13	**Spielen an elektron. Bildschirmspielgeräten** ohne Gewinnmög. nur nach den Freigabekennzeichen: „ohne Altersbeschr. / ab 6 / 12 / 16 Jahren"			

● = **Beschränkungen** / **Zeitliche Begrenzungen** } werden durch die Begleitung einer erziehungsbeauftragten Person aufgehoben.

© DREI-W-VERLAG, Essen

deutsch

قانون حماية الشباب

مسموح ■ غير مسموح ■ (لا يسري هذا القانون على الشباب المتزوجين)

لا يجب على الآباء السماح بكل ما يسمح به القانون. وهم من يتحملون المسؤولية عن أبنائهم إلى حين بلوغهم سن الرشد

		الأطفال أقل من 14 سنة	الشباب القاصرين أقل من 16 سنة	الشباب القاصرين أقل من 18 سنة
§4	**ارتياد الحانات**	●	●	إلى الساعة 24
§4	**ارتياد الحانات الليلية**، النوادي الليلية أو ما يشبهها من مرافق اللهو.			
§5	حضور حفلات الرقص ومنها أيضا نوادي **الديسكو** (باستثناء حالات الحصول على ترخيص من السلطات المختصة)	●	●	إلى الساعة 24
§5	**الحضور إلى حفلات وملتقيات الرقص التي تنظمها الفعاليات الشبابية المعترف بها.** على سبيل المثال الفعاليات الفنية والجمعيات التي تُعنى بالحفاظ على التراث.	إلى الساعة 22	إلى الساعة 24	إلى الساعة 24
§6	**التواجد بقاعات الألعاب العمومية.** المشاركة في الألعاب ذات الأهداف الربحية كالبناصيب وغيرها.			
§7	**التواجد في الملتقيات والورشات التي يمكن أن تشكل خطورة على الشباب.**(تقوم السلطات المختصة بتحديد السن المسموح به الأوقات التي يمكن للشباب القاصرين التواجد بها)			
§8	**التواجد في أماكن تشكل خطورة على الشباب** (ويمكن للسلطات المختصة اتخاذ الإجراءات المناسبة لحماية الشباب والقاصرين من الأخطار)			
§9	**تقديم أو استهلاك المشروبات الروحية (سبيرْتو) أو أية مشروبات أو موغذائية تحتوي على نبيذ.**			
§9	**تقديم أو استهلاك مشروبات كحولية أخرى كالخمر أو الجعة وغيرها.** (يستثنى من ذلك الأحداث بين 14 و15 سنة المرافقين بأحد أقربائهم (الوالدين مثلا))			
§10	**تقديم واستهلاك المنتجات التبغية**			
§11	**ارتياد دور السينما** فقط بالنسبة للأفلام المصرحة والمقاطع الدعائية للفيلم: "دون تقييد للسن ابتداء من 16/12/6 سنة" غير مسموح بالنسبة للأطفال أقل من ست سنوات إلا إذا كانوا مرافقين بأحد أولياء الأمر. يعبر السماح بالدخول رهينا بالسن المحدد للفيلم! استثناء: يسمح للأطفال ابتداء من سن السادسة المرافقين بولي الأمر مشاهدة الأفلام التي يسمح بمشاهدتها فالعادة للأشخاص البالغين 12 سنة فما فوق.	إلى الساعة 20	إلى الساعة 22	إلى الساعة 24
§12	**بيع الأفلام والألعاب** (أقراص الفيديو، أقراص الفيديو الرقمية (دي في دي)) فقط مع رقم الترخيص المناسب: "دون تقييد للسن ابتداء من 16/12/6 سنة".			
§13	**يسمح باللعب على أجهزة الألعاب الإلكترونية المزودة بشاشة** الغير مدرة للربح حسب رمز السماح المُحدد للسن المسموح به: ""دون تقييد للسن ابتداء من 16/12/6 سنة".			

● تقييد / تقييد زمني } يلغى عند حضور أحد أولياء الأمر

© DREI-W-VERLAG, Essen

arabisch

Die Tabelle basiert auf dem Jugendschutzgesetz vom 23. Juli 2002 (BGBl. I S. 2730) Zuletzt geändert durch das Gesetz zur Umsetzung des Rahmenbeschlusses des Rates der Europäischen Union zur Bekämpfung der sexuellen Ausbeutung von Kindern und der Kinderpornographie (Art. 3 Abs. 1) vom 31.10.2008 (BGBl. I S. 2149)
DREI-W-VERLAG GmbH • Postfach 185126 • 45201 Essen • Telefon (02054) 5119 • www.drei-w-verlag.de • Bestell-Nr.: 5015 • Stand: November 2015